

Porównanie tłumaczeń Galacjan 3:26

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Wszyscy bowiem synowie Boga jesteście przez wiarę w Pomazańca Jezusa
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wszyscy bowiem jesteście synami Boga przez wiarę w Jezusa Chrystusa.* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Wszyscy bowiem synami Boga jesteście przez wiarę w Pomazańcu Jezusie.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Wszyscy bowiem synowie Boga jesteście przez wiarę w Pomazańca Jezusa
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Wszyscy bowiem jesteście synami Boga dzięki wierze w Jezusa Chrystusa.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Wszyscy bowiem jesteście synami Bożymi przez wiarę w Chrystusa Jezusa.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Albowiem wszyscy synami Bożymi jesteście przez wiarę w Chrystusie Jezusie.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Abowiem wszyscy synami Bożymi jesteście przez wiarę, która jest w Chrystusie Jezusie.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Wszyscy bowiem przez wiarę jesteście synami Bożymi – w Chrystusie Jezusie.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Albowiem wszyscy jesteście synami Bożymi przez wiarę w Jezusa Chrystusa.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Wszyscy bowiem dzięki wierze w Chrystusa Jezusa jesteście synami Boga.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Wszyscy przecież dzięki wierze w Jezusa Chrystusa jesteście synami Bożymi.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	Bo wszyscy w Chrystusie Jezusie jesteście dzięki wierze dziećmi Boga.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Wszyscy więc, dzięki wierze, jesteście synami Boga w Jezusie Chrystusie,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Wszyscy bowiem dzięki wierze jesteście synami Boga - w Chrystusie Jezusie.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Бо ви всі - Божі сини через віру в Ісуса Христа.

¹⁾ <x>470 28:19</x>; <x>520 6:3</x>

NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Gdyż przez wiarę, w Chrystusie Jezusie, wszyscy jesteście dziećmi Boga.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	Bo w jedności z Mesjaszem wy wszyscy jesteście dziećmi Bożymi przez tę ufną wierność.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Doprawdy, wszyscy jesteście synami Bożymi przez wiarę w Chrystusa Jezusa.
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Uwierzyliście bowiem Chrystusowi i wszyscy staliście się dziećmi Boga!